

崇拜 WORSHIP			
週六 Saturdays			
9:00 廣東話 Cantonese			
主日 Sundays			
8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	12:30 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family

查經小組
BIBLE STUDY GROUPS
 (歡迎參加 All are welcome)

星期二 Tuesdays	星期四 Thursdays	星期四 Thursdays	星期五 Fridays
14:00 - 15:30	14:00 - 15:30	20:00 - 21:30	11:30 - 13:00
廣東話 Cantonese	廣東話 Cantonese	普通話 Mandarin	普通話 Mandarin 網上 Online

禱告
PRAYER

牧區代禱網絡
 Parish Cycle of Prayer:

身體欠安
 何根、周芙蓉、白曹慧娟、潘劉桂香、
 辜裕洲、辜凌志斌、李煦恩、鄭葉舜月、
 黃慧華、王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英、香綺萍
 Infirm
 Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, Poon Lau Kwai Heung,
 Mr. Koo, Mrs. Koo, Raymond Li, Shun Yuet Ip Cheng,
 Joyce Wong, Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan, Annie Heung

使命宣言
 我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

MISSION STATEMENT
 We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工
TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Muji Ka Wai Li
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	林李美瑩 Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

聯絡
CONTACT

#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org
 www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:
 discipler123.blogspot.com



以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (10am)

July 27, 2025

聖靈降臨後第七主日聖餐崇拜
7th Sunday after Pentecost Eucharist

本主日祝文
 上帝啊，凡倚靠祢的人，祢必保護，凡離開祢的人，就沒有力量，也不能聖潔：求祢多施憐憫，治理、引導我們，使我們能渡過短暫的今世，至終不失來世之福；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect
 O God, the protector of all who trust in you, without whom nothing is strong, nothing is holy: Increase and multiply upon us your mercy; that, with you as our ruler and guide, we may so pass through things temporal, that we lose not the things eternal; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it’s your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序
ORDER
10:00am 粵語 Cantonese

始禮 Opening	始禮經句 讚頌歌	Scriptural Opening Praise Songs	奇異恩典/何等恩典 神恩 I would be true 陶造我生命	眾立 Stand
聖言 Word	經課 詩篇 福音行列聖詩 福音 講道	Lesson Psalm Gradual Hymn Gospel Sermon	加 Gal 3:15-25 138 no. 80 (1-2;3-4) 路 Luk 11:1-13 伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾坐 Sit
祈禱 Prayers	尼吉亞信經 代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Nicene Creed Prayers Confession Peace Offering Hymn		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
聖餐及祝福 Holy Communion & Blessing	大祝謝文 上帝之羔羊 聖餐 感謝文 祝福	The Great Thanksgiving Agnus Dei The Holy Communion (Hymn no. 244) Post-communion Prayer Blessing		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	宣佈 退堂詩 差遣	Announcement Closing Hymn Dismissal	no. 382	眾坐 Sit 眾立 Stand

講道 SERMON

律法把我們指向耶穌是我們的救主
The law points us to see Jesus is our Savior

- 應許和律法之分別 (加拉太書 Galatians 3 : 15 - 18)
Difference between the Promise of God and the Law of Moses
- 律法的目的 The purpose of the Law
聖經把眾人都圈在罪裏 (加拉太書 Galatians 3 : 19 - 22)
Scripture (ie: the Old Testament) imprisoned all the world to sin
- 律法指向上帝的應許 The law pointing to the Promise
 - 律法是護衛 The law is a guard (加拉太書 Galatians 3 : 23)
 - 律法是啓蒙教師 The law is a tutor (加拉太書 Galatians 3 : 24)
 - 律法把我們指向耶穌是我們的救主 (加拉太書 Galatians 3 : 25)
The law points us to see Jesus is our Savior

茶餘飯後大問題： Big Question:

分享一個你看聖經的時候指出你的罪，使你有行動回應之例子。

Share an experience of how God's Word points out your sin that you need to do something.

崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

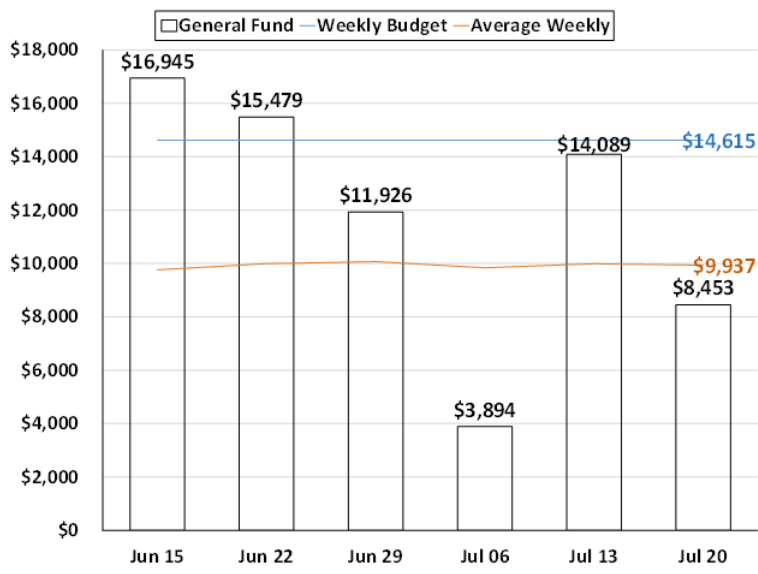
奉獻 Offering (July 20)

經常費 General Fund:	\$ 8,453
設施改善基金 Imp't Fund:	\$ 50
主教基金 Bishop's Fund:	\$ 200
傳道基金 Mission Fund:	\$ 130

Budget	\$14,615 /wk
YTD Avg	\$9,937/wk
Difference	(\$4,678/wk)

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (July 19)		
粵語 Cantonese	9:00am	23
主日 Sunday (July 20)		
粵語 Cantonese	8:00am	47
粵語 Cantonese	10:00am	118
國語 Mandarin	12:30pm	18
英語 English	4:00pm	35



報告 ANNOUNCEMENTS

常青團契- 跨代對話式閱讀工作坊

日期：8月16日（六）

時間：10:15 - 11:30am

講員：「語你童行」資深講員 — 嘉穎姐姐

講座後鴻星酒樓自費午膳歡聚，如有興趣參加，請在常青團契 WhatsApp group 報名，以便訂座

(8月8日截止)

查詢：李嘉慧傳道 604 214 0321

Anglican Mission 2025 工作坊 (英語)

Anglican Mission 2025 Connecting Workshop “Implementing Church”

7. 30 (Wed) Bishop Silas The Three Streams

8. 27 (Wed) Bishop Page Developing a Trauma-Informed Approach to Ministry

7:30 am – 8:30 am

[Link to Zoom Meeting](#) / Meeting ID: 781 457 3082 Passcode: 19960908

講座 “輕輕鬆鬆傳福音” (廣東話)

Chit Chat & Gospel (Cantonese)

日期 Date：8. 6 (三 Wed) 8:00 - 9:30 pm

& 8. 16 (六 Sat) 1:00 - 2:30 pm

時間 Time：8. 20 (三 Wed) 8:00 - 9:30 pm

8. 30 (六 Sat) 1:00 - 2:30 pm

講員 Speaker：李耀光 Clarence Lee